

that He may try you in the gifts He has given you: for your Lord is quick in punishment: yet He is indeed Oft-forgiving, Most Merciful.

The Heights

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif, Lam, Mim, Sad.
2. A Book revealed unto you,- So let your heart be oppressed no more by any difficulty on that account,- that with it you might warn (the erring) and teach the Believers.
3. Follow (O men!) the revelation given to you from your Lord, and follow not, as friends or protectors, other than Him. Little it is you remember of admonition.
4. How many towns have We destroyed (for their sins)? Our punishment took them on a sudden by night or while they slept for their afternoon rest.
5. When (thus) Our punishment took them, no cry did they utter but this: "Indeed we did wrong."
6. Then shall We question those to whom Our Message was sent and those by whom We sent it.
7. And verily, We shall recount their whole story with knowledge, for We were never absent (at any time or place).
8. The balance that day will be true (to a nicety): those whose scale (of good) will be heavy, will prosper:
9. Those whose scale will be light, will find their souls in perdition, for that they wrongfully treated Our Signs.
10. It is We Who have placed you with authority on earth, and

liya luwakum fee maaa aataakum; inna Rabbaka Saree'ul-'iqaab wa innahoo la-Ghafoorur-Raheem.

Sûrah Al-A'raaf

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem

1. Alif-Laaam-Meem-Şaaad.
2. Kitaabun unzila ilayka falaa yakun fee şarikika harajum-minhu litunzira bihee wa zikraa lilmu'mineen.
3. Ittabi'oo maaa unzila ilaykum mir-Rabbikum wa laa tattabi'oo min dooniheee awliyaaw'; qaleelam-maa tazakkaroon.
4. Wa kam min qaryatin ahlaknaahaa fajaaa'ahaa basunaa bayaatan aw hum qaaa'iloona.
5. Famaa kaana da'waahum iz jaaa'ahum ba-sunaaa illaaa an qaalooo innaa kunnaa zaalimeen.
6. Falanas'alannal-lazeena ursila ilayhim wa lanas'alannal-mursaleen.
7. Falanaquşşanna-'alayhim bi'ilmiñw-wa maa kunnaa ghaaa'ibeen.
8. Walwaznu Yawma'izinihāqq; faman saqulat mawaa-zeenuhoo fa-ulaaa'ika humul-muflihoon.
9. Wa man khaffat mawaa-zeenuhoo fa-ulaaa'ikal-lazeena khasiroo anfuşahum bimaa kaano bi Aayaatinaa yazlimoon.
10. Wa laqa makkanaakum fil-arđi wa

لِيَبْلُوكُمْ فِي مَا آتَيْتُكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ
سَرِيعُ الْعِقَابِ ۗ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ
رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾

(٤) سُوْرَةُ الْأَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ (٣٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَصِّ ۝
كَيْتُبُ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي
صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ لِيُنذِرَ بِهِ
وَذِكْرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝
اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ
وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۗ
قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ۝
وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا
بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ۝
فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ
بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝
فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ
وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ۝
فَلَنَقْصِّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا
غَائِبِينَ ۝
وَالْوِزْنَ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ ۗ فَمَنْ ثَقُلَتْ
مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝
وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ
الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا
بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ۝
وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَ

provided you therein with means for the fulfilment of your life: small are the thanks that you give!

11. It is We Who created you and gave you shape; then We said the angels bow down to Adam, and they bowed down; not so Iblis; He refused to be of those who bow down.

12. (Allah) said: "What prevented you from bowing down when I commanded you?" He said: "I am better than he: you created me from fire, and him from clay."

13. (Allah) said: "Get you down from here: it is not for you to be arrogant here: get out, for you are of the meanest (of creatures)."

14. He said: "Give me respite till the day they are raised up."

15. (Allah) said: "Be you among those who have respite."

16. He said: "Because you have thrown me out of the way, I will lie in wait for them on Your Straight Way:

17. "Then I will assault them from before them and behind them, from their right and their left: nor will You find gratitude in most of them, (for Your mercies)."

18. (Allah) said: "Get out from this, disgraced and expelled. If any of them follow you, - I will fill Hell with you all.

19. "O Adam! You and your wife dwell in the Garden, and enjoy (its good things) as you wish: but do not approach this tree, or you run into harm and transgression."

20. Then began Satan to whisper suggestions to them, in order to reveal to them

ja'alnaa lakum feehaa ma'aayish; qaleelammaa tashkuroon.

11. Wa laqaad khalaqnaakum summa sawwarnaakum summa qulnaa lilmaalaa'i-katis-judoo li-Aadama fasajadooo illaaa illeesa lam yakum-minas-saajideen.

12. Qaala maa mana'aka allaa tastaajuda iz amartuka qaala ana khayrum-minhu khalaqtanee min naariw-wa khalaqtahoo min teen.

13. Qaala fabhi minhaa famaayakoonu laka an tatakabbara feehaa fakhrun innaka minas-saaghireen.

14. Qaala anzirneee ilaa Yawmi yuraasoon.

15. Qaala innaka minal-munzareen.

16. Qaala fabimaaa aghwaytanee la-a'udanna lahum Shiraatak-Mustaqaem

17. Summa la-aatiyannahum mim bayni aydeehim wa min khalfihim wa 'an aymaanihim wa-lan shamaaa'ilihim wa laa tajidu aksarahum shaakireen.

18. Qaalakh-ru minhaa maz'oomam ma'hooraa; lamaan labi'aka minhum la-amlanna Jahannama minkum aljama'een.

19. Wa yaaa Adamus-kun anta wa zawjukal-Jannata fakulaa min haysu shi'tumaa wa laa tarabaa haazihish-shajarata fatakoona minaz-zaalimeen.

20. Fawaswasa lahumash-Shaytaanu liyubdiya lahumaa

جَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ ط قَلِيلًا
مَا تَشْكُرُونَ ٥

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا
لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا
وَإِلَّا إِبْلِيسَ ط لَمْ يَكُن مِنَ السَّاجِدِينَ ٥
قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ
قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ
وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ٥

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ
أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ
مِنَ الصَّغِيرِينَ ٥

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ٥
قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ٥

قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ
لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ٥

ثُمَّ لَا تَبُصُّهُمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ
وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَ
عَنْ شَمَائِلِهِمْ ط وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ
شَاكِرِينَ ٥

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا
مَدْحُورًا لَنْ نَسْبِعَكَ مِنْهُمْ
لَأَمَلْنَا جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ٥

وَيَأْتِيهِمْ مِنْهَا نَارٌ مُرَّةٌ
فَكَلُوا مِنْ حَيْثُ شَاءُوا وَلَا تَقْرَبُوا هَذِهِ
الشَّجَرَةَ فَتَكُونُوا مِنَ الظَّالِمِينَ ٥

فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا

their shame that was hidden from them (before): he said: "Your Lord only forbade you this tree, lest you should become angels or such beings as live for ever."

21. And he swore to them both, that he was their sincere adviser.

22. So by deceit he brought about their fall: when they tasted of the tree, their shame became manifest to them, and they began to sew together the leaves of the Garden over their bodies. And their Lord called to them: "Did I not forbid you that tree, and tell you that Satan was an avowed enemy to you?"

23. They said: "Our Lord! We have wronged our own souls: If You do not forgive us and do not bestow upon us Your Mercy, we shall certainly be lost."

24. (Allah) said: "Get you down, with enmity between yourselves. On earth will be your dwelling-place and your means of livelihood,- for a time."

25. He said: "Therein you shall live, and therein you shall die; but from it you shall be taken out (at last)."

26. O you Children of Adam! We have bestowed raiment upon you to cover your shame, as well as to be an adornment to you. But the raiment of righteousness,- that is the best. Such are among the Signs of Allah, that they may receive admonition!

27. O you Children of Adam! let not Satan seduce you, in the same manner as He got your parents out of the Garden, stripping them of their raiment, to expose their shame:

maa wooriya 'anhumaa **min** saw-aatihimaa wa qaala maa nahaakumaa Rabbukumaa 'an haazihish-shajarati illaa **an** takoonaa malakayni aw takoonaa minal-khaalideen.

21. Wa qaasamahumaaa **inne**e lakumaa lamina**nan-naa**shiheen.

22. Fadallaahumaa bighuroor; **falammaa** zaaqash-shajarata badat lahumaa saw-aatumumaa wa tafiqaa yakhsifaani 'alayhimaa **minw-waraqil-jannati** wa naadaahumaa Rabbuhumaaa alam anhakumaa **'an** tilkumash-shajarati wa aqul lakumaaa **innash-Shaytaan**a lakumaa 'adu**w**wum-mubeen.

23. Qaalaa Rabbanaa zalamnaaa **an**fusanaa wa illam taghfir lana wa tarhamnaa lanakoo**nanna** minal-khaasireen.

24. Qaalah-biṭoo ba'dukum liba'din 'adu**w**w; wa lakum fil-ard i mustaqa**r ruḥw-wa** mataa'un ilaa heen.

25. Qaala feehaa tahyawna wa feehaa tamootoona wa minhaa tukhrajoon.

26. Yaa Baneee Aadama qa**a**anza**lnaa** 'alaykum libaasa**niy-yu**waaree saw-aatikum wa ree**shaa**; wa libaasut-ta**q**wa zaalika khayr; **zaalika** min Aayaatil-laahi la'allahum yaz-zakkaroon.

27. Yaa Baneee Aadama laa yafti**nannakum**ush-Shaytaanu kamaaa akhrajaa abawayku**m** minal-Jannati **yanzi**'u 'anhumaa libaasahumaa liyuriyahumaa saw-aatihimaaa;

مَا وَرَىٰ عَنْهُمَا مِنَ سَوَاتِحِهِمَا وَ قَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ۝

وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَنَاصِرٌ مِّنَ الْمُبْرِحِينَ ۝ فَذَلَّهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتِحُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهُمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝

فَالرَّابُّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَ إِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝

قَالَ أَهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدَاوَةٌ وَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَ مَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيهَا تَمُوتُونَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُونَ ۝

يَبْنَئِي أَدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُوَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا وَ لِبَاسِ التَّقْوَىٰ - ذَلِكَ خَيْرٌ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ۝

يَبْنَئِي أَدَمَ لَا يَفْتِنُكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسًا لِّيُرِيَهُمَا سَوَاتِحَهُمَا

for he and his tribe watch you from a position where you cannot see them: We made the Satan friends (only) to those without Faith.

28. When they do anything that is shameful, they say: "We found our fathers doing so"; and "Allah commanded us thus": Say: "Nay, Allah never commands what is shameful: do you say of Allah what you do not know?"

29. Say: "My Lord has commanded justice; and that you set your whole selves (to Him) at every time and place of prayer, and call upon Him, making your devotion sincere as in His sight: such as He created you in the beginning, so shall you return."

30. Some He has guided: others have (by their choice) deserved the loss of their way; in that they took the Satan, in preference to Allah, for their friends and protectors, and think that they receive guidance.

31. O Children of Adam! wear your beautiful apparel at every time and place of prayer: eat and drink: but do not waste by excess, for Allah does not love the wasters.

32. Say: Who has forbidden the beautiful (gifts) of Allah, which He has produced for His servants, and the things, clean and pure, which (He has provided) for sustenance? Say: They are, in the life of this world, for those who believe, (and) purely for them on the Day of Judgment. Thus do We explain the Signs in detail for those who understand.

33. Say: The things that my Lord has indeed forbidden are: shameful deeds, whether open or secret; sins and trespasses against truth or reason; assigning of partners to Allah,

innahoo yaraakum huwa wa qabeeluhoo min haysu laa tarawnahum; **innaa** ja'alnash-Shayaateena awliyaaa'a lillazeena laa yu'minon.

28. Wa iza fa'aloo faahishatan **qa**aloo wajadnaa 'alayhaaa a b a a a ' a n a a w a l l a a h u amaranaa bihaa; qul **inna**l-laaha laa ya-muru bilfaahshaaa'i ataqooloona 'alal-laahi maa laa ta'lamoona.

29. Qul amara Rabbee bilqist; wa aqemoo wujoohakum **i**nda kulli masjidinw-wa **d**'oohu mukhliseena lahud-deen; kamaa bada-akum ta'ooodoon.

30. Fareeqan hadaa wa fareeqan haqqa 'alayhimuḍ-qalaalah; **innahumut**-takhazush-Shayaateena awliyaaa'a **min** doonil-laahi wa yahsaboon **annahum** muhtadoon.

31. Yaa Baneee Aadama khuzoo zeenatakum **i**nda kulli masjidinw-wa kuloo washraboo wa laa tusrifoo; **innahoo** laa yuhibbul musrifeen.

32. Qul man harrama zeenatal-laahil-lateee akhraja li'ibaa-dihee waṭṭayyibaati minar-rizq; qul hiya lillazeena aamanoo fil-hayaatid-dunyaa khaalishatanyy-Yawmal Qiyaamah; kazaalika nufaṣsilul-Aayaati liqawminyy-ya'lamoona.

33. Qul **innamaa** harrama Rabbiyal-fawaahisha maa zahara minhaa wa maa baṭana wal-isma walbaghya bighayril-haqqi wa **an** tushrikoo billaahi maa lam

إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ **إِنَّا** جَعَلْنَا الشَّيْطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً **قَالُوا** وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا **قُلْ** إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۝ اتَّقُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ ۚ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ **وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ** ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ۝

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ **إِنَّهُمْ** أَخَذُوا الشَّيْطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ۝

يَلْبَسِي أَدْمَرَ حُدُودًا زَيَّنَّاكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ **وَكُلُوا** وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا **إِنَّهُ** لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ **قُلْ** هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً **يَوْمَ** الْقِيَامَةِ ۚ كَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ

for which He has given no authority; and saying things about Allah of which you have no knowledge.

34. To every people is a term appointed: when their term is reached, not an hour can they cause delay, nor (an hour) can they advance (it in anticipation).

35. O you Children of Adam! whenever there come to you Apostles from amongst you, rehearsing My Signs to you,- those who are righteous and mend (their lives),- on them shall be no fear nor shall they grieve.

36. But those who reject Our Signs and treat them with arrogance,- they are Companions of the Fire, to dwell therein (for ever).

37. Who is more unjust than one who invents a lie against Allah or rejects His Signs? For such, their portion appointed must reach them from the Book (of Decrees): until, when our messengers (of death) arrive and take their souls, they say: "Where are the things that you used to invoke besides Allah?" They will reply, "They have left us in the lurch," and they will bear witness against themselves, that they had rejected Allah.

38. He will say: "You enter in the company of the peoples who passed away before you - men and jinns, - into the Fire." Every time a new people enters, it curses its sister-people (that went before), until they follow each other, all into the Fire. Says the last about the first: "Our Lord! it is these that misled us: so give them a double Chastisement in the Fire." He will say: "Doubled for all" : but this you do not understand.

yunazzil bihee sulṭaanaḥw-wa an taqooloo 'alal-laahi maa laa ta'lamoona.

34. Wa likulli ummatin ajalun fa-izaa jaaa'a ajaluhum laa yasta-khiroona saa'ataḥw-wa laa yastaqdimoon.

35. Yaa Baneee Aadama immaa ya-tiyanakum Rusulum-minkum yaquṣṣoona 'alaykum Aayaatee famanit-taqaa wa aṣṣalaha falaa khawfun 'alayhim wa laa hum yahzanoon.

36. Wallazeena kaz-zaboo bi-Aayaatinaa wastakbaroo 'anhaaa ulaaa'ika Aṣṣhaabun Naari hum feehaa khaalidoon.

37. Faman azlamu mimmanif-taraa 'alal-laahi kaziban aw kazzaba bi-Aayaatih; ulaaa'ika yanaaluhum naṣeebuhum minal-Kitaab; ḥattaaa izaa jaaa'athum rusulunaa yatawaf-fawnahum qaaloo ayna maa kuntum ta'oonaa min doonil-laahi qaaloo faloo 'anna wa shahidoo 'alaa anfusihim annahum kaanoo kaafireen.

38. Qaalaa-khuloo feee umamin qad khalat min qablikum minal-jinni wal-insi fin-Naari kullamaa dakhalat ummatul-la'anat ukhtahaa ḥattaaa izad-daarakoo feehaa jamee'an qaalat ukhraahum li-oolaahum Rabbanaa haaa'ulaaa'i aqalloona fa-aatihim 'azaaban di'fam-minan-Naari qaalaa likullin di'fuḥw-wa laakil laa ta'lamoona.

يُنزِلُ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ٥

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ٦

يَبْقَىٰ أَدَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي ۖ فَتَنْتَفَعُوا وَأَصْلَحَ ۖ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ٧

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٨

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمُ النَّصِيبُ مِمَّنْ أَلْكَتِِبُ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۖ قَالُوا آيِنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ٩

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْأُمَمِ فِي النَّارِ ۖ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا ارْتَبُوا فِيهَا جَمِيعًا ۖ قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأُولِهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۖ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٍ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ١٠

39. Then the first will say to the last: "See then! You do not have any advantage over us; so you taste of the Chastisement for all that you did."

40. To those who reject Our Signs and treat them with arrogance, no opening will there be of the gates of heaven, nor will they enter the Garden, until the camel can pass through the eye of the needle: such is Our reward for those in sin.

41. For them there is Hell, as a couch (below) and folds of covering above: such is Our requital of those who do wrong.

42. But those who believe and work righteousness, - no burden do We place on any soul, but that which it can bear, - they will be Companions of the Garden, therein to dwell (for ever).

43. And We shall remove from their hearts any lurking sense of injury; - beneath them will be rivers flowing; - and they shall say: "Praise be to Allah, Who has guided us to this (felicity): never could we have found guidance, had it not been for the guidance of Allah: indeed it was the truth, that the Apostles of our Lord brought to us." And they shall hear the cry: "Behold! the Garden before you! you have been made its inheritors, for your deeds (of righteousness)."

44. The Companions of the Garden will call out to the Companions of the Fire: "We have indeed found the promises of our Lord to us true: have you also found Your Lord's promises true?" They shall say, "Yes"; But a

39. Wa qaalat oolaahum li-ukhraahum fama kaana lakum 'alaynaa **min faḍlin faḍooqul- 'azaaba bima kuntum taksiboon.**

40. **Inna**l-lazeena kaz-zaboo bi-Aayaatinaa wastakbaroo 'anhaa laa tufattaḥu lahum al-**waabus-samaaa'i wa laa ya-khuloonal-jannata** ḥattaa yalijal-jamalu fee **sam-milkhiyaa**; wa kazaalika na-zilmu-rimeen.

41. Lahum **min jahanna** mihaaduḥw-wa **min fawqihim ghawaash**; wa kazaalika na-ziz-zaalimeen.

42. Wallazeena aamanoo wa'amilus-ṣaalihaati laa nukalifu nafsan illaa wus'ahaa ulaaa'ika Aṣḥaabul-**jannati** hum feehaa khaalidoon.

43. Wa naza'naa maa fee sudoorihim **min ghillin ta'ree min taḥtihimul-anhaaru** wa qaalul-ḥamdu lillaahil-lazee hadaanaa lihaazaa wa maa **kunna** linahtadiya law laaa an hadaanaal-laahu laqa-**jaa'**at Rusulu Rabbinaa bilḥaq; wa noodoo **an tilkumul-jannatu** ooristumooḥaa bima **kuntum ta'maloon.**

44. Wa naadaa Aṣḥaabul-**jannati Aṣḥaaban-Naari an qa-waja'naa** maa wa'adanaa Rabbunaa ḥaqqan fahal wajattum **maa wa'ada** Rabbukum ḥaqqan qaaloo na'am; fa-azzana

وَقَالَتْ أُولَاهُمْ لِأُولَاهُمْ لِمَ كُنْتُمْ تَخْلَعُونَ مَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾
إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ أَجْمَلٌ فِي سَمِّ الْخَيْبِ ط وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍ تَجْرِبُ مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ط وَنُودُوا أَنْ تِلْكَمُ الْجَنَّةُ أَوْرَثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَادْنِ

a Crier shall proclaim between them: “The curse of Allah is on the wrong-doers;-

45. “Those who would hinder (men) from the path of Allah and would seek in it something crooked: they were those who denied the Hereafter.”

46. Between them shall be a veil, and on the Heights will be men who would know every one by his marks: they will call out to the Companions of the Garden, “peace on you”: they will not have entered, but they will have an assurance (thereof).

47. When their eyes shall be turned towards the Companions of the Fire, they will say: “Our Lord! do not send us to the company of the wrong-doers.”

48. The men on the Heights will call to certain men whom they will know from their marks, saying: “Of what profit to you were your hoards and your arrogant ways?

49. “Behold! are these not the men whom you swore that Allah would never bless with His Mercy? you enter the Garden: no fear shall be on you, nor shall you grieve.”

50. The Companions of the Fire will call to the Companions of the Garden: “Pour down to us water or anything that Allah provides for your sustenance.” They will say: “Allah has forbidden both these things to those who rejected Him.”

51. “Such as took their religion to be mere amusement and play, and were deceived by the life of the world.” That day

mu'az-zinum baynahum al-la'natul-laahi 'alaz-zaalimeen.

45. Allazeena yaşuddoona 'an saheelil-laahi wa ya'ghoonahaa 'iwajjaa; wa hum bil-Aakhirati kaafiroon.

46. Wa baynahumaa hijaab; wa 'alal-A'raafi rijaa'lañy-ya'rifoonoon kullam biseemaahum; wa naadaw Aşhaabal-Jannati an salaamun 'alaykum; lam ya'khuloohaa wa hum ya'ima'oon.

47. Wa iza saurifat a'saaruhum tilqaaa'a Aşhaabin-Naari qaalo Rabbanaa laa ta'alnaa ma'al-qawmiz-zaalimeen.

48. Wa naadaaa Aşhaabul A'raafi rijaa'lañy-ya'rifoonahum biseemaahum qaalo maa aghnaa 'ankum jam'ukum wa maa kuntum tastakbiroon.

49. Ahaaa'ulaaa'il-lazeena a'samtum laa yanaaluhumul-laahu biraħmah; u'khulul Jannata laa khawfun 'alaykum wa laa antum taħzanoon.

50. Wa naadaaa Aşhaabun Naari Aşhaabul-Jannati an afeedoo 'alaynaa minalmaaa'i aw mimmaa razaqakumul-laah; qaalo innal-laaha harramahumaa 'alal-kaafireen.

51. Allazeenat-takhazoo deenahum lahwañw-wa la'ibañw-wa gharrathumul-ħayaa-tud-dunyah; fal-Yawma

مُؤَدِّنٌ يَبْنِهِمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ٧

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۖ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفِرُونَ ٥

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۖ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ ۗ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْكُمْ ۗ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ٦

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٧

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ٨

أَهُؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ۗ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ٩

وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ آفِضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۗ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى الْكَافِرِينَ ١٠

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا ۗ وَغَرَّبَتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۗ فَأَلِيمُومَ

We shall forget them as they forgot the meeting of this day of theirs, and as they were wont to reject Our Signs.

52. For We had certainly sent to them a Book, based on knowledge, which We explained in detail, - a guide and a mercy to all who believe.

53. Do they just wait for the final fulfilment of the event? On the day the event is finally fulfilled, those who disregarded it before will say: "The Apostles of our Lord did indeed bring true (tidings). Have we no intercessors now to intercede on our behalf? Or could we be sent back? Then should we behave differently from our behaviour in the past." In fact they will have lost their souls, and the things they invented will leave them in the lurch.

54. Your Guardian-Lord is Allah, Who created the heavens and the earth in six Days, and is firmly established on the Throne (of authority): He draws the night as a veil over the day, each seeking the other in rapid succession: He created the sun, the moon, and the stars, (all) governed by laws under His Command. Is it not His to create and to govern? Blessed be Allah, the Cherisher and Sustainer of the Worlds.

55. Call on your Lord with humility and in private: for Allah does not love those who trespass beyond bounds.

56. Do no mischief on the earth, after it has been set in order, but call on Him with fear and longing (in your hearts): for the Mercy of Allah is (always) near to those who do good.

57. It is He Who sends the winds like heralds of glad tidings, going before His mercy: when

nansaaHum kamaa nasoo liqaaa'a YawmihiM haazaa wa maa kaanoo bi-Aayaatinaa yaJhadooN.

52. Wa laqaD ji'naahum bi-Kitaabin faṣ-ṣalnaahu 'alaa 'ilmin hudañw-wa raḥmatal-liqawmiñy-yu' minoon.

53. Hal yanzuroona illaa ta-weelah; Yawma ya-tee ta-weeluhoo yaqoolul-lazeena nasooHu min qablu qaD jaaa'at Rusulu Rabbinaa bilḥaqiq; fahal-lanaa min shufa'aaa'a fayashfa'oo lanaa aw nuraddu fana'mala ghayral-lazee kunnaa na'mal; qaD khasiroo anfusahum wa ḡalla 'anhum maa kaanoo yaftaroon.

54. Inna Rabbakumul-laahul-lazee khalaqas-samaawaati wal-arḡa fee sittati ayyaaMin summaastawaa 'alal-'arshi yughshil-laylan-nahaara ya'libuhoo ḡaseesañw-washshamsa walqamara wannuJooma musakh-kharaatim bi-amriH; alaa lahul-khalqu wal-amr; tabaarakal-laahu Rabbul'aalaameen.

55. Ud'oo Rabbakum taḡarrufañw-wa khufyah; innaHoo laa-yuḡibbul mu'tadeen.

56. Wa laa tufsidoo fil-arḡi ba'da iṣlaaḡihaa waD'ooHu khawfañw-wa ṡama'aa; inna raḥmatal-laahi qareebum-minal-muḡsineen.

57. Wa Huwal-lazee yursilur-riyaaḡa bushram baYna yaday raḡmatihee ḡattaaa izaaa

نَسَاهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا ۖ وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥٢﴾
وَلَقَدْ جِئْتَهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٣﴾
هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسَوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ فَهَلْ لَنَا مِنْ شَفْعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسْتَغْرَتٌ بِأَمْرِهِ ۗ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٥﴾

أُدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۗ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٦﴾
وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٧﴾
وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۗ حَتَّىٰ إِذَا

they have carried the heavy-laden clouds, We drive them to a land that is dead, make rain to descend thereon, and produce every kind of harvest therewith: thus shall We raise up the dead: perchance you may remember.

58. From the land that is clean and good, by the Will of its Cherisher, springs up produce, (rich) after its kind: but from the land that is bad, springs up nothing but that which is niggardly: thus do We explain the Signs by various (symbols) to those who are grateful.

59. The wife sent Noah to his people. He said: "O my people! worship Allah! you have no other god but Him. I fear for you the punishment of a dreadful Day!

60. The leaders of his people said: "Ah! we see you evidently wandering (in mind)."

61. He said: "O my people! no wandering is there in my (mind): on the contrary I am an Apostle from the Lord and Cherisher of the Worlds!

62. "I but fulfil towards you the duties of my Lord's mission: sincere is my advice to you, and I know from Allah something that you do not know.

63. "Do you wonder that there has come to you a message from your Lord, through a man of your own people, to warn you, - so that you may fear Allah and haply receive His Mercy?"

64. But they rejected him, and We delivered him, and those with him, in the Ark: but We overwhelmed in the Flood those who rejected Our Signs. They were indeed a blind people!

65. To the 'Ad people, (We sent) Hud, one of their (own) brethren: he said:

aqallat sahaaban siqaalan su'naahu libaladim-mayyitin fa-anzalnaa bihil-maaa'a fa-akhraina bihee min kullis-samaraat; kazaalika nukhrijul-mawtaa la'allakum tazakkaroon.

58. Walbaladut-tayyibu yakhruju nabaatuhoo bi-izni Rabbihee wallazee khabusa laa yakhruju illaa naki^{daa} kazaalika nuşarriful-Aayaati liqawmi^{niy}-yashkuroon.

59. Laqa^l arsalnaa Noohan ilaa qawmihee faqaala yaa qawmi'-budul-laaha maa lakum min ilaahin ghayruhoo inn^{ee} akhaafu 'alaykum 'azaaba Yawmin 'Azeem.

60. Qaalal-malau min qawmihee innaa lanaraaka fee dalaalim-mubeen.

61. Qaala yaa qawmi laysa bee dalaalatu^{uw}-wa laakinnee Rasoolum-mir-Rabbil'aalameen.

62. Uballighukum Risaalaati Rabbee wa ansahu lakum wa a'lamu minal-laahi maa laa ta'lamoona.

63. Awa'ajitum an^{jaaa}'akum zikrum-mir-Rabbikum 'alaa rajulim-minkum liyunzirakum wa litattaqoo wa la'allakum turhamoon.

64. Fakaz-zaboohu-fa-anjaynaahu wallazeena ma'ahoo filfulki wa aghranal-lazeena kaz-zaboo bi-Aayaatinaa; inna^{hum} kaano qawman 'ameen.

65. Walilaa 'Aadin akhaahum Hoodaa; qaala

أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سَفُنُهُ لِبَدَلٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا زَكَاةً أَوْ كَذَلِكُمْ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُشْكِرُونَ ۝

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ لِقَوْمٍ يُعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

قَالَ لِقَوْمٍ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَا أَنِي رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ۝

وَإِلَىٰ عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا ۖ قَالَ

O my people! worship Allah! you have no other god but Him, will you not fear (Allah)?"

66. The leaders of the Unbelievers among his people said: "Ah! we see you are an imbecile!" and "We think you are a liar!"

67. He said: "O my people! I am no imbecile, but (I am) an Apostle from the Lord and Cherisher of the worlds!

68. "I but fulfil towards you the duties of my Lord's mission: I am to you a sincere and trustworthy adviser.

69. "Do you wonder that there has come to you a message from your Lord through a man of your own people, to warn you? Call in remembrance that He made you inheritors after the people of Noah, and gave you a stature tall among the nations. Call in remembrance the benefits (you have received) from Allah: that so you may prosper."

70. They said: "Do you come to us that we may worship Allah alone, and give up the cult of our fathers? Bring us what you threaten us with, if so be that you tell the truth!"

71. He said: "Punishment and wrath have already come upon you from your Lord: do you dispute with me over names which you have devised - you and your fathers, - without authority from Allah? Then wait: I am amongst you, also waiting."

72. We saved him and those who adhered to him,

yaa qawmi'-budul-laaha maa lakum min ilaahin ghayruh; afalaa tattaqoon.

66. Qaalal-mala-ul-lazeena kafaroo min qawmiheee innaa lanaraaka fee safaahaatun-wa innaa lanazunnuka minal-kaazibeen.

67. Qaala yaa qawmi laysa bee safaahaatun-wa laakinnee Rasoolum-mir-Rabbil 'aalaameen.

68. Uballighukum Risaalaati Rabbee wa ana lakum naashiḥun ameen.

69. Awa 'ajitum an jaaa'akum zikrum-mir-Rabbikum 'alaa rajulim-minkum liyunzirakum; wazkurooo iz ja'alakum khulafaaa'a mim ba'di qawmi Noohin-wa zaadakum filkhalqi baṣṭatan fazkurooo aalaaa'al-laahi la'allakum tuflihoon.

70. Qaaloo aji'tanaa lina'budal-laaha waḥdahoo wa nazara maa kaana ya'budu aabaaa'u-naa fa-tinaa bimaa ta'idunaaa in kunta minaṣ-ṣaadiqeen.

71. Qaala qad waqa'a 'alaykum-mir-Rabbikum rijsun-wa ghaḍaḥ; atujaadiloonanee fee asmaaa'in sammaytumoo-haaa antum wa aabaaa'ukum maa nazzalal-laahu bihaa min sulṭaan; fantazirooo inne ma'akum minal-muntazireen.

72. Fa-anjajnaahu wallazeena ma'ahoo birahmatim-

يَقُومُوا عِبَادًا وَاللَّهُ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٦﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ وَ إِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٧﴾

قَالَ يَقُومُ كَيْسٍ فِي سَفَاهَةٍ وَ لِكَيْ رَسُولٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٨﴾ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٩﴾

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَ أذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَ زَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْطَةً ؕ فَادْكُرُوا

الْآءَ اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَ نَذْرَ مَا كَانُوا يَعْبُدُ آبَاءَهُمْ قَاتِنَا يَمَّا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧١﴾

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ رَجْسٌ وَ غَضَبٌ أَتَجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءِ سَيِّئَاتٍ لَّيْسَ بِهَا مِنْكُمْ وَ أَبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانظُرُوا إِلَىٰ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ﴿٧٢﴾

فَأَنْجَيْنَاهُ وَ الَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ

by Our Mercy, and We cut off the roots of those who rejected Our Signs and did not believe.

73. To the Thamud people (We sent) Salih, one of their own brethren: He said: "O my people! worship Allah: you have no other god but Him. Now has come to you a clear (Sign) from your Lord! This she-camel of Allah is a Sign to you: so leave her to graze in Allah's earth, and let her come to no harm, or you shall be seized with a grievous punishment.

74. "And remember how He made you inheritors after the 'Ad people and gave you habitations in the land: you build for yourselves palaces and castles in (open) plains, and carve out homes in the mountains; so bring to remembrance the benefits (you have received) from Allah, and refrain from evil and mischief on the earth."

75. The leaders of the arrogant party among his people said to those who were reckoned powerless - those among them who believed: "Do you know indeed that Salih is an Apostle from his Lord?" They said: "We do indeed believe in the revelation which has been sent through him."

76. The arrogant party said: "For our part, we reject what you believe in."

77. Then they ham-strung the she-camel, and insolently defied the order of their Lord, saying: "O Salih! bring about your threats, if you are an Apostle (of Allah)!"

78. So the earthquake took them unawares, and they lay

minnaa wa qaṭa'naa daabiral-lazeena kaḏ-zaboo bi-Aayaatinaa wa maa kaanoo mu'mineen.

73. Wa ilaa Ṣamooda akhaahum Ṣaaliḥaa; qaala yaa qawmi' -budul-laaha maa lakum min ilaahin ghayruhoo qal jaaa'atukum bayyinatummir-Rabbikum haazihee naaqatul-laahi lakum Aayaatan fazarooḥaa ta-kul fee arḏil-laahi wa laa tamassoohaa bisooo' in faya-khuzakum 'azaabun aleem.

74. Wazkurooo iz ja'alakum khulafaaa'a mim ba'di 'Aadiinw-wa bawwa-akum fil-arḏi tattakhizoonaa min suhoolihaa quṣoorainw-wa tanḥitoonal jibaala buyootan fazkurooo aalaaa'al-laahi wa laa ta'saw fil-arḏi mufsideen.

75. Qaalal-mala-ul-lazeenas takbaroo min qawmihee lillazeenas-tuḏ'ifoo liman aamana minhum ata'lamoona anna Ṣaaliḥam-mursalum-mir-Rabbih; qaaloo innaa bimaaa ursila bihee mu'minoon.

76. Qaalal-lazeenas-takbaroo innaa billazeee aamantum bihee kaafiroon.

77. Fa'aqarun-naaqata wa'ataw 'an amri Rabbihim wa qaloo yaa Ṣaaliḥu'-tinnaa bimaa ta'idunaaa in kunta minal-mursaleen.

78. Fa-akhazathumur-raffatu fa-aṣḃaḥoo fee

مِنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ٥
وَالِاتُودُ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يُقَوْمِرْ عَبْدٌ وَاللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ٥ قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ ٥ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ ٥ فَذُرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ ٥

وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءً مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا ٥ فَادْكُرُوا الْآلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ٥

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ ٥ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ ٥

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ٥

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصَلِحُ آيَاتِنَا بِمَا تَعُدُّونَ ٥ كُنْتُمْ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ٥ فَآخَذَهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي

prostrate in their homes in the morning!

79. So Salih left them, saying: "O my people! I did indeed convey to you the message for which I was sent by my Lord: I gave you good counsel, but you do not love good counsellors!"

80. We also (sent) Lut: he said to his people: "Do you commit lewdness such as no people in creation (ever) committed before you?"

81. "For you practise your lusts on men in preference to women: you are indeed a people transgressing beyond bounds."

82. And his people gave no answer but this: they said, "Drive them out of your city: these are indeed men who want to be clean and pure!"

83. But We saved him and his family, except his wife: she was of those who lagged behind.

84. And We rained down on them a shower (of brimstone): then see what was the end of those who indulged in sin and crime!

85. To the Madyan people We sent Shu'aib, one of their own brethren: he said: "O my people! worship Allah; you have no other god but Him. Now has come unto you a clear (Sign) from your Lord! so give just measure and weight, nor withhold from the people the things that are their due; and do no mischief on the earth after it has been set in order: that will be best for you, if you have Faith.

86. "And do not squat on every road, breathing threats, hindering from the path of Allah those who believe in Him, and seeking in it something crooked;

daarihim jaas-imeen.

79. Fatawallaa 'anhum wa qaala yaa qawmi laqad ablaghtukum Risaalata Rabbi wa nashahtu lakum wa laakil-la a tuhibboon **nan-naa**siheen.

80. Wa Lootan iz qaala liqawmiheee ata-toonal-faahishata maa sabaqakum **bi**haa min ahaadim-minal 'aalameen.

81. **Inna**kum lata-toonar-rijaala shahwatam-min doonin-nisaaa'; bal **antum** qawmum-musrifoon.

82. Wa maa kaana jawaaba qawmiheee illaa **an** qaaloo akhrijoohum min qaryatikum **inna**hum unaasuñy-yataahharoon.

83. Fa-**anjayna**ahu wa ahlahoo illam-ra-atahoo kaanat minal-ghaabireen.

84. Wa amtar-naa 'alayhim **ma**taran fanzur kayfa kaana 'aaqibatul-mu'riimeen.

85. Wa ilaa Ma'dyana akhaahum Shu'aybaa; qaala yaa qawmi'-budul-laaha maa lakum min ilaahin ghayruhoo qad jaaa' atkum bayyinatummir-Rabbikum fa-awful-kayla walmeezaana wa laa ta **khasun-na**asa ashyaaa'ahum wa laa tufsidoo fil-arði ba'da islaahihaa; zaalikum khayrullakum **in** kuntum mu'mineen.

86. Wa laa ta **u**duoo bikulli shiraatin to'idoona wa taşud-doona **an** sabeelil-laahi man aamana bihee wa ta **gh**hoonahaa 'iwaajaa; wa

دَارِهِمْ جَثِيْبِيْنَ ۝

فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓقَوْمِ لَقَدْ

اٰبَلَعْتُمْ رِسَالَاتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ

لكُمْ وَلٰكِنْ لَا تُحِبُّوْنَ الصّٰحِيْحِيْنَ ۝

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ اَتَاْتُوْنَ

الْفٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ

اَحَدٍ مِّنْ الْعٰلَمِيْنَ ۝

اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ

دُوْنِ النِّسَاءِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ۝

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖ اِلَّا اَنْ

قَالُوْا اٰخْرِجُوْهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ اِنَّكُمْ

اَنْتُمْ سَيِّئُوْنَ ۝

فَاَنْجَيْنَاهُ وَاَهْلَهُ الْاِمْرَاَتَ ۝

كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ۝

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطْرًا قَانظُرُ

كَيْفَ كَانَ عٰقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ۝

وَالِى مَدْيَنَ اٰخَاهُمْ شَعِيْبًا ۝ قَالَ

يٰٓقَوْمِ اعْبُدُوْا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ

غَيْرِهٖ ۝ قَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ

فَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوْا

النّٰسَ اَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوْا فِى

الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلٰحِهَا ۝ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ

لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝

وَلَا تَقْعُدُوْا وَاِجْلًا صِرَاطٍ تُوعَدُوْنَ

وَتَصَدُّوْنَ عَنِ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ

اٰمَنَ بِهٖ وَتَبْغُوْهَا عَوْجًا ۝ وَ

but remember how you were small in numbers, and He gave you increase. And hold in your mind's eye what was the end of those who did mischief.

87. "And if there is a party among you who believes in the Message with which I have been sent, and a party which does not believe, hold yourselves in patience until Allah decides between us: for He is the best to decide.

88. The leaders, the arrogant party among his people, said: "O Shu'aib! we shall certainly drive you out of our city - (you) and those who believe with you; or else you (and they) shall have to return to our ways and religion." He said: "What! even though we do detest (them)?"

89. "We should indeed invent a lie against Allah, if we returned to your ways after Allah has rescued us therefrom; nor could we by any manner of means return thereto unless it be as in the will and plan of Allah, our Lord. Our Lord can reach out to the utmost recesses of things by His knowledge. In Allah is our trust. Our Lord! You decide between us and our people in truth, for You are the best to decide."

90. The leaders, the Unbelievers among his people, said: "If you follow Shu'aib, be sure then you are ruined!"

91. But the earthquake took them unawares, and they lay prostrate in their homes before the morning!

92. The men who rejected Shu'aib became as if they had never been in the homes where they had flourished: the men who rejected Shu'aib - it was they who were ruined!

93. So Shu'aib left them, saying: "O my people! I did indeed

zkuroo iz kuntum qaleelan fakas-sarakum wanzuroo kayfa kaana 'aaqibatul-mufsideen.

87. Wa in kaana taaa'ifatum-minkum aamanoo billazeee ursiltu bihee wa taaa'ifatul-lam yu'minoo fašbiroo ḥattaa yahkumal-laahu baynanaa; wa Huwa khayrul-ḥaakimeen.

88. Qaalal-mala-ul-lazeenastakbaroo min qawmihee lanukhrijannaka yaa Shu'aybu wallazeena aamanoo ma'aka min qaryatinaa aw lata'oodunna fee millatinaa; qaala awa law kunnaa kaariheen.

89. Qadif-taraynaa 'alal-laahi kaziban in 'u'naa fee millatikum ba'da iz najjaanallaahu minhaa; wa maa yakoonu lanaa an na'ooda feehaa illaa a'ny-yashaaa'allaahu Rabbunaa; wasi'a Rabbunaa kulla shay'in ilmaa; 'alal-laahi tawakkalnaa; Rabbanaf-tah baynanaa wa bayna qawminaa bilḥaqqi wa Anta khayrul-faatiheen.

90. Wa qaalal-mala-ul-lazeena kafaroo min qawmihee la'initaba'tum Shu'ayban innakum izal-lakhaasiroon.

91. Fa-akhazathumur-ra'fatu fa-ašbaḥoo fee daarihim jaasimeen.

92. Allazeena kaz-zaboo Shu'ayban ka-al-lam yaghnaw feehaa; allazeena kaz-zaboo Shu'ayban kaanoo humul-khaasireen.

93. Fatawallaa 'anhum wa qaala yaa qawmi laqa

اذْكُرُوا اِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا
فَكَثُرْتُمْ ۗ وَاَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ

عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٩٠﴾

وَإِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ آمَنُوا
بِالَّذِي أُرْسِلَتْ بِهِ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ
يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ
بَيْنَنَا ۗ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٩١﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنِّي

قَوْمِي لَنُخْرِجَنَّكَ لِيَشْعِبَ وَالَّذِينَ
آمَنُوا مَعَكَ مِن قَرْيَتِنَا أَوْ لَنَعُودَنَّ
فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كَرِهِينَ ﴿٩٢﴾

قَدْ أَفْرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنَّ عُدْنَا
فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ جَعَلْنَا اللَّهُ مِنْهَا
وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا
أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا
كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا
رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ
وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٩٣﴾

وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِي
لَئِن اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذْ لَخَسِرُونَ ﴿٩٤﴾
فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي
دَارِهِمْ جِثِيمِينَ ﴿٩٥﴾

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَنْ لَّمْ
يَعْنُوا فِيهَا ۗ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا
كَانُوا لَهُمُ الْخَسِرِينَ ﴿٩٦﴾

فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰ قَوْمٍ لَقَدْ

convey to you the Messages for which I was sent by my Lord: I gave you good counsel, but how shall I lament over a people who refuse to believe!"

94. Whenever We sent a prophet to a town, We took up its people in suffering and adversity, in order that they might learn humility.

95. Then We changed their suffering into prosperity, until they grew and multiplied, and began to say: "Our fathers (too) were touched by suffering and affluence" ... Behold! We called them to account of a sudden, while they did not realise (their peril).

96. If the people of the towns had but believed and feared Allah, We should indeed have opened out to them (all kinds of) blessings from heaven and earth; but they rejected (the truth), and We brought them to book for their misdeeds.

97. Did the people of the towns feel secure against the coming of Our wrath by night while they were asleep?

98. Or else did they feel secure against its coming in broad daylight while they played about (care-free)?

99. Did they then feel secure against the Plan of Allah?— but no one can feel secure from the Plan of Allah, except those (doomed) to ruin!

100. To those who inherit the earth in succession to its (previous) possessors, is it not a guiding, (lesson) that, if We so willed, We could punish them (too) for their sins, and seal up their hearts so that they could not hear?

101. Such were the towns whose story We (thus) relate unto you: there came indeed to them their Apostles with clear (Signs): But they would not believe what

alaghtukum Risaalaati Rabbee wa naşahtu lakum fakayfa aasaa 'alaa qaw **min kaaf**ireen.

94. Wa maaa arsalnaa fee qaryatim-**min-Nabiyyin** illaaa akhaznaaa ahlaha bilba-saaa'i waḍḍarraaa'i la'allahum yaḍḍarra'oon.

95. **Summa** baddalnaa makaanas-sayyi'atil-ḥasanata ḥattaa 'afaw wa qaloo qa **massa** aabaaa'anaḍ-ḍarraaa'u wassar-**raaa'u** fa-akhaznaahum **baghta-taānw-wa** hum laa yash'uroon.

96. Wa law **anna** ahlalquraa aamanoo wattaqaw lafataḥnaa 'alayhim **barakaatim-minas-samaaa'i** wal-arḍi wa laakin **kaz-zaboo** fa-akhaznaahum **bimaa** kaanoo yaksiboon.

97. Afa-amina ahlul-quraa **aāny-ya-tiyahum** ba-sunaa bayaataānw-wa hum naaa'imoon.

98. Awa amina ahlul-quraa **aāny-ya-tiyahum** ba-sunaa ḍuḥaānw-wa hum yal'aboon.

99. Afa-aminoo makral-laah; falaa ya-manu makral-laahi illal-qawmul khaasiroon.

100. Awa lam yahdi lillazeena yariṣoonal-arḍa **mim ba'di** ahlihaaa-al-law nashaaa'u aṣa **naahum** bizunoobihim; wa na **ba'u** 'alaa quloobihim fahum laa yasma'oon.

101. Tilkal-quraa naquṣṣu 'alayka min **ambaaa'**ihaa; wa laqa **jaaa'athum** Rusuluhum **bilbayyinaati** fama kaanoo liyu'minoo bimaa

أَبَلَعْتُمْ رَسُولِي رَّبِّي وَصَحْتُمْ لَكُمْ
فَكَيْفَ اسْتَجَبَ اللَّهُ عَلَى قَوْمٍ كَافِرِينَ ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيِّ إِلَّا
أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ
لَعَلَّهُمْ يَضُرَّعُونَ ۝

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ
حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا
الضَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّاسِ
الْأَرْضَ لَمَسَّوْهَا لَإِذْنًا مِنَّا وَلَكِن
نَّحْنُ الْكَافِرِينَ ۝

أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ
بِأَسْنَا بِيَأْتِيَهُمْ وَهُمْ نَائِمُونَ ۝

أَوَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ
بِأَسْنَا ضُرْحَىٰ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ۝

أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ ۚ فَلَا يَأْمَنُ
مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ۝

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ
مِن بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّوَنَشَاءُ نَصِيبُهُمْ
مِّمَّا كَسَبُوا لَئِن لَّمْ يَلْمِزُوهُمْ
لَآ يَلْمِزُوهُمْ وَأَكْبَرُوا ۝

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ
أَنْبَاءِ مَا بَدَّآ لِقَوْمِكَ وَأَقْدَمَ
لَهُمْ رَسُولًا مُّسْتَهْزِئًا فَأْتَوَاهُ
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ لَهُمْ جَاوَابًا

they had rejected before. Thus does Allah seal up the hearts of those who reject Faith.

102. Most of the men We did not find (true) to their covenant: but most of them We found rebellious and disobedient.

103. Then after them We sent Moses with Our Signs to Pharaoh and his chiefs, but they wrongfully rejected them: So see what was the end of those who made mischief.

104. Moses said: "O Pharaoh! I am an Apostle from the Lord of the worlds,-

105. One for whom it is right to say nothing but truth about Allah. Now I have come to you (people), from your Lord, with a clear (Sign): So let the Children of Israel depart along with me."

106. (Pharaoh) said: "If indeed you have come with a Sign, show it forth,- if you are telling the truth."

107. Then (Moses) threw his rod, and behold! it was a serpent, plain (for all to see)!

108. And he drew out his hand, and behold! it was white to all beholders!

109. Said the Chiefs of the people of Pharaoh: "This is indeed a sorcerer well-versed.

110. "His plan is to get you out of your land: then what is it you counsel?"

111. They said: "Keep him and his brother in suspense (for a while); and send to the cities men to collect-

112. And bring up to you all (our) sorcerers well-versed."

113. So there came the sorcerers to Pharaoh: they said, "of course we shall have a (suitable) reward if we win!"

114. He said: "Yes, (and more),- for you shall in that case be (raised to posts) nearest (to my person)."

kaz-zaboo **min qabli**; kazaalika yal'ba'ul-laahu 'alaa quloobil-kaafireen.

102. Wa maa wajaadnaa li-aksarihim **min 'ahd**; wa inw-wajadnaa aksarahum lafaasiqeen.

103. **Summa** ba'asnaa **mim ba'dihim** Moosaa bi-Aayaa-tinaa ilaa Fir'awna wa mala'i-hee fazalamoo bihaa **fanzur** kayfa kaana 'aaqibatul-mufsideen.

104. Wa qaala Moosaa yaa Fir'awnu **innee** Rasoolum-mir-Rabbil-'aalameen.

105. Haqeequn 'alaaa al-laaa aqoola 'alal-laahi illal-haq; qadi'ji'tukum **bi**bayyinatim-mir-Rabbikum fa-arsil ma'iyaa Baneee Israaa'eel.

106. Qaala **in kunta** ji'ta bi-Aayatiin fa-ti bihaaa **in kunta** minas-saadiqeen.

107. Fa-alqaa 'asaahu fa-izaa hiya su'baa'num-mubeen.

108. Wa naza'a yadahoo fa-izaa hiya baydaaa'u **innaaz**ireen.

109. Qaalal-mala-u **min qawmi** Fir'awna **inna** haazaa lasaa-hirun 'aleem.

110. Yureedu **aany-yukhrijakum** **min** ardikum fama-zaa tamuroon.

111. Qaalooo arjih wa akhaahu wa arsil fil-madaaa'ini haashireen.

112. Ya-tooka bikulli saahirin 'aleem.

113. Wa jaaa'as-saaharatu Fir'awna qaaloo **inna** lanaa la-**alran in kunnaa** nahnul-ghaalibeen.

114. Qaala na'am wa **innakum** laminal-muqarrabeen.

كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾

وَمَا وَجَدْنَا لَكَ كَثِيرًا مِنْ عَهْدِهِ وَإِن وَجَدْنَا لَكَ كَثِيرًا لَفَسَقِينَ ﴿١٠٣﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهِنَّ ﴿١٠٤﴾

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٥﴾ وَقَالَ مُوسَى يُعْرَعُونَ لَوْ رِسُولٌ

مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٦﴾ حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولُ عَلَى اللَّهِ إِلَّا

الْحَقَّ وَقَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَاتٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٠٧﴾

قَالَ إِن كُنتَ جِئتَ بِآيَةٍ فَاتِ بِهَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠٨﴾

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٩﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ﴿١١٠﴾

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ عَلِيمٌ ﴿١١١﴾

يُرِيدُونَ أَن يُخْرِجُكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَأَمَا ذَاتَ أَمْرُونَ ﴿١١٢﴾

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١١٣﴾ يَا تَوَكُّلْ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ ﴿١١٤﴾

وَجَاءَ السَّحرةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٥﴾

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٦﴾

115. They said: "O Moses! will you throw (first), or shall we have the (first) throw?"

116. Said Moses: "You throw (first)." So when they threw, they bewitched the eyes of the people, and struck terror into them: for they showed a great (feat of) magic.

117. We put it into Moses's mind by inspiration: "Throw (now) your rod"; and behold! it swallows up straightway all the falsehoods which they fake!

118. Thus truth was confirmed, and all that they did was made of no effect.

119. So the (great ones) were vanquished there and then, and were made to look small.

120. But the sorcerers fell down prostrate in adoration.

121. Saying: "We believe in the Lord of the Worlds,-

122. "The Lord of Moses and Aaron."

123. Said Pharaoh: "Do you believe in Him before I give you permission? Surely this is a trick which you have planned in the city to drive out its people: but soon you shall know (the consequences).

124. "Be sure I will cut off your hands and your feet on opposite sides, and I will cause you all to die on the cross."

125. They said: "For us, we are but sent back to our Lord:

126. "But you wreak your vengeance on us simply because we believed in the Signs of our Lord when they reached us! Our Lord! pour out on us patience and constancy, and take our souls unto You as Muslims (who bow to Your Will)!

127. Said the chiefs of Pharaoh's people:" Will you leave Moses and his people, to spread mischief in the land, and to abandon you and your gods?" He said:

115. Qaaloo yaa Moosaaa **immaaa** an tulqiya wa **immaaa** an nakoona nahnul-mulqeen.

116. Qaala alqoo fa**ammaaa** alqaw saharoo a'yunannaasi watarhaboohum wa jaaa'oo bisihrin 'azeem.

117. Wa awhaynaaa ilaa Moosaaa an alqi 'ashaaka fa-izaa hiya talqafu maa ya-fikoon.

118. Fawaqa'al-haqqu wa ba'ala maa kaanoo ya'maloon.

119. Faghuliboo hunaalika **wanqa** laboo shaaghireen.

120. Wa ulqiyas-sa'haratu saajideen.

121. Qaaloo a**amannaa** bi-Rabbil-'aalameen.

122. Rabbi Moosaa wa Haaroon.

123. Qaala Fir'awnu a**amantum** bihee qa**ila** an aazana lakum; **inna** haazaa lamak**rum-**makartumoohu fil-madeenati litukhrijoo minhaaa ahlahaa fasawfa ta'lalmoon.

124. La-uqatti**anna** aydiyakum wa arjulakum **min** khilaa**fin** **summa** la-u**shalli**ban-nakum al**ma'**een.

125. Qaaloo **innaaa** ilaa Rabbinaa **munqa**liboon.

126. Wa maa **tanqimu** **minnaaa** illaaa an a**amannaa** bi-Aayaati Rabbinaa **lammaa** jaaa'atnaa; Rabbanaaa afrigh 'alaynaa sa**bra**nw-wa tawaffanaa muslim-een.

127. Wa qaalal-malau **min** **qawmi** Fir'awna atazaru Moosaa wa qawmahoo liyufsidoo fil-ar**di** wa yazaraka wa aalihatak; qaala

قَالُوا لِمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تَتْلِي وَ إِمَّا أَنْ نَتَكُونَ نَحْنُ الْمُتْلِينَ ﴿١١٥﴾

قَالَ الْقَوَا فَلَمَّا اتَّقُوا سَكَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَأَسْرَهُبُهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلِقْ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾

فَغَلِبُوا هنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَٰغِرِينَ ﴿١١٩﴾ وَالْقَى السَّحَرَةَ سَٰجِدِينَ ﴿١٢٠﴾

قَالُوا أُمَّ يَا رَبِّ الْعَلَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾

قَالَ فِرْعَوْنُ أَمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ أَدُنَّ لَكُمْ إِيَّا هَذَا لَمَكْرُومَةً

فِي الْمَدِينَةِ لَتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٢٣﴾

لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافِ ثَمِّ لَأَصْبَبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾

قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾ وَمَا نَنْقُمُ مِنْهَا إِلَّا أَنْ أُمَّنَا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرُؤُا مُوسَىٰ وَ قَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذُرُكَ وَإِهْتَاكَ قَالَ

“We will slay their male children; we will save alive (only) their females; and we have irresistible (power) over them.”

128. Moses said to his people: “Pray for help from Allah, and (wait) in patience and constancy: for the earth is Allah’s, to give as a heritage to such of His servants as He pleases; and the end is (best) for the righteous.

129. They said: “We have had (nothing but) trouble, both before and after you came to us.” He said: “It may be that your Lord will destroy your enemy and make you inheritors in the earth; that so He may try you by your deeds.”

130. We punished the people of Pharaoh with years (of drought) and shortness of crops; that they might receive admonition.

131. But when good (times) came, they said, “This is due to us;” when gripped by calamity, they ascribed it to evil omens connected with Moses and those with him! Behold! in truth the omens of evil are theirs in Allah’s sight, but most of them do not understand!

132. They said (to Moses): “Whatever be the Signs you bring, to work therewith your sorcery on us, we shall never believe in you.

133. So We sent (plagues) on them: wholesale Death, Locusts, Lice, Frogs, and Blood: Signs openly self-explained: but they were steeped in arrogance, - a people given to sin.

134. Every time the Chastisement fell on them, they said: “O Moses!

sanuqattilu aⁿnaa’ahum wa nastahyee nisaaa’ahum wa innaa fawqahum qaahiroon.

128. Qaala Moosaa liqawmi-his-ta’eenoo billaahi waşbiroo innal-arḍa lillaahi yoorisuhaa maⁿy-yashaaa’u min ‘ibaadihee wal’aaqibatu lilmuttaqeen.

129. Qaaloo oozeenaa min qa^li an ta-tiyanaa wa mim ba’^di maa ji’tanaa; qaala ‘asaa Rabbukum aⁿy-yu^hlika ‘aduwwakum wa yastakhli-fakum fil-arḍi fayanzura kayfa ta’maloon.

130. Wa laqa^l akhaznaa Aala Fir’awna bissineena wa na^qsim-minas-samaraati la’allahum yaz-zakkaroon.

131. Fa-izaa jaaa’athumul-ḥasanatu qaaloo lanaa haazihee wa in tuşii^hum sayyi’atuⁿy-yattayyaroo bi Moosaa wa mam-ma’^ah; alaaa innamaa ḥaaa’iruhum indal-laahi wa laa^kinna akşarahum laa ya’alamoon.

132. Wa qaaloo mahmaa tatinaa bihee min Aayatil-litasharanaa bihaa fama nahnu laka bimur’ineen.

133. Fa-arsalnaa ‘alayhimu^ṭ-ṭoofaana waljaraada walqum-mala waḍḍafaadi’a waddama Aayaatim-mufaş-salaatin fas-takbaroo wa kaanoo qawmam-mu^rimeen.

134. Wa lammaa waqa’a ‘alayhimur-ri^zu qaaloo yaa Moosa

سَنُقَاتِلُهُمْ وَأَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ
وَأَنَا فَوْقَهُمْ فَهُمْ رُونَ ﴿١٢٨﴾

قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا
بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ
يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٩﴾

قَالُوا أَوْزَيْنَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا
مِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ
أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ
فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرْ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٣٠﴾

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ
بِالسِّنِينَ وَنَقَصْنَا مِنَ الثَّمَرَاتِ
لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ ﴿١٣١﴾

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا
لِنَا هَذِهِ، وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ
يَظُنُّوْنَ أَنَّهَا رُبُّهُمْ وَمَنْ مَعَهُ
الْإِنَّمَا ظَنُّوا رَبَّهُمْ عِنْدَ اللَّهِ
وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣٢﴾

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ
لِنَسْحَرَنَّ بِهَا، فَمَا نَحْنُ لَكَ
بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٣﴾

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ
وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ
آيَاتٍ مُفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا
وَكَانُوا قَوْمًا مَجْرِمِينَ ﴿١٣٤﴾

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا لَوْ لَبِئْسَ

on our behalf call on your Lord in virtue of His promise to you: If you will remove the Chastisement from us, we shall truly believe in you, and we shall send away the Children of Israel with you.”

135. But every time We removed the plague from them according to a fixed term which they had to fulfil, - Behold! they broke their word!

136. So We exacted retribution from them: We drowned them in the sea, because they rejected Our Signs and failed to take warning from them.

137. And We made a people, considered weak (and of no account), inheritors of lands in both East and West, - lands whereon We sent down Our blessings. The fair promise of your Lord was fulfilled for the Children of Israel, because they had patience and constancy, and We levelled to the ground the great works and fine buildings which Pharaoh and his people erected (with such pride).

138. We took the Children of Israel (with safety) across the sea. They came upon a people devoted entirely to some idols they had. They said: “O Moses! fashion for us a god like the gods they have.” He said: “Surely you are a people without knowledge.

139. “As to these folks, - the cult they are in is (but) a fragment of a ruin, and vain is the (worship) which they practise.”

140. He said: “Shall I seek for you a god other than the (true) God, when it is Allah Who has endowed you with gifts above the nations?”

141. And remember We rescued you from Pharaoh's people, who afflicted you with the worst of penalties, Who slew

‘u lanaa rabbaka bimaa ‘ahida ‘indaka la’in kashafta ‘annar-rizaa lanu’minanna laka wa lanursi lanna ma’aka Baneee Israaa’eel.

135. Falammaa kashafnaa ‘anhumur-rizaa ilaaa ajalin hum baalighoohu izaa hum yan-kusoon.

136. Fantaqamnaa minhum fa-aghra’naahum fil-yammi bi-annahum kaz-zaboo bi-Aayaatinaa wa kaanoo ‘anhaa ghaafileen.

137. Wa awraşnal-qawmal-lazeena kaanoo yustađ‘afoona mashaariqal-arđi wa maghaari-bahal-latee baaraknaa feehaa wa tammata Kalimatu Rabbikal-ħusnaa ‘alaa Baneee Israaa’eela bimaa şabaroo wa dammamaa maa kaana yaşna’u Fir‘awnu wa qawmuhoohu wa maa kaanoo ya’rishoon.

138. Wa jaawaznaa bi-Baneee Israaa’eelal-baħra fa-atawa ‘alaa qawmiñy-ya’ kufoonaa ‘alaaa aşnaamil-lahum; qaaloo yaa Moosa! ‘al-lanaaa ilaaħan kamaa lahum aalihah; qaala innakum qawmun talihaloon.

139. Inna haaa’ulaaa’i mutabarum-maa hum feehi wa baatulum-maa kaanoo ya’maloon.

140. Qaala aghayral-laahi aghheekum ilaaħańw-wa Huwa fađđalakum ‘alal ‘aalameen.

141. Wa iz anjajnaakum min Aali-Fir‘awna yasoomoonakum sooo’al-‘azaab; yuqat-tiloona

أَدْمُوا لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَإِن
كَشَفْتَعْنَا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ

وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَى أَجَلٍ
هُم بِالْعُوقُ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ۝

فَأَنْقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَيْنَا فِيهِمُ
بِآيَاتِهِمْ كَذِبًا يُؤَيِّنَاتِنَا وَكَانُوا
عَنْهَا غَافِلِينَ ۝

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا
يُشْتَرِكُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَ
مَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا
وَلَكُنْتَ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ
بَنِي إِسْرَائِيلَ ۚ بِنَا صَبْرًا وَ
ذَمْرًا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ
وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ۝

وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ
فَأَتَوْا عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰ
أَصْنَامِهِمْ ۚ قَالُوا يَا مَوْسَىٰ اجْعَلْ
لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ ۚ قَالَ
إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ۝

إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِعُونَ مَا هُمْ فِيهِ وَ
بِطُلٌ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

قَالَ أَغْيِرَ اللَّهُ أْبْعِيكُمْ إِلَهًا وَ
هُوَ فَضْلُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝

وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ
يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ بِقِتْلَتُونَ

your male children and saved alive your females: in that was a momentous trial from your Lord.

142. We appointed for Moses thirty nights, and completed (the period) with ten (more): thus was completed the term (of communion) with his Lord, forty nights. And Moses had charged his brother Aaron (before he went up): "Act for me amongst my people: do right, and do not follow the way of those who do mischief."

143. When Moses came to the place appointed by Us, and his Lord addressed him, he said: "O my Lord! show (Yourself) to me, that I may look upon You." Allah said: "By no means can you see Me (direct); But look upon the Mount; if it abide in its place, then shall you see Me." When his Lord manifested His glory on the Mount, He made it as dust, and Moses fell down in a swoon. When he recovered his senses he said: "Glory be to You! To You I turn in repentance, and I am the first to believe."

144. (Allah) said: "O Moses! I have chosen you above (other) men, by the mission I (have given you) and the words I (have spoken to you): take then (the revelation) which I give you, and be of those who give thanks."

145. And We ordained laws for him in the Tablets in all matters, both commanding and explaining all things, (and said): "Take and hold these with firmness, and enjoin your people to hold fast by the best in the precepts: soon shall I show you the homes of the wicked,- (how they lie desolate)."

146. Those who behave arrogantly on the earth in defiance of right - I will turn them away from My Signs: Even if they see all the Signs, they will not believe in them;

abnaaa'akum wa yastahyoona nisaaa'akum; wa fee zaalikum balaaa'um-mir-Rabbikum 'azeem.

142. Wa waa'anaa Moosaa salaaseena laylatañw-wa atammahaa bi'ashrin fatamma meeqaatu Rabbihee arba'eena laylah; wa qaala Moosaa li-akheehi Haaroo-nakh-lufnee fee qawmee wa aslih wa laa tattabi' sabeelal-mufsideen.

143. Wa lamma jaa'a Moosaa limeeqatinaa wa kallamahoo Rabbuhoo qaala Rabbi arinee anzur ilayk; qaala lan taraanee wa laकिनزور makaanahoo fasawfa taraanee; falamma tajallaa Rabbuhoo liljabali ja'alahoo dakkañw-wa kharra Moosaa sha'iqaa; falammaa afaaqa qaala Subhaanaka tu'utu ilayka wa ana awwalul-mu'mineen.

144. Qaala yaa Moosaa inni-shafaytuka 'alan-nasi bi-Risaalaatee wa bi-Kalaamee fakhuz maa aataytuka wa kuminash-shaakireen.

145. Wa katabnaa laahoo fil-alwaa'hi min kulli shay'im-maw'izatañw-wa tafseelalikulli shay'in fakhuzhaa biquwwatunw-wa-mur qawmaka ya-khuzoo bi-aḥsanihaa; sa-ooreekum daaraal-faasiqeen.

146. Sa-aḥrifu 'an Aayaatiyal-lazeena yatakabbaroona fil-ardi bighayril-haqq; wa iny-yaraw kulla Aayatil-laa yu'minoo bihaa

أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَ فِي ذَالِكُمْ لِرَبِّكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَّمْنَا بِهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّيهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ نَرِيَنَّكَ وَلَكِنْ أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَكَلَّمْنَا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ

قَالَ يَبُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَ لَمْ يَكُنْ مَآ أُنْتَبِئُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ

وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ فَخَذَهَا بِقُوَّةٍ وَأَمَرَ قَوْمَكَ بِأَخْذِهَا بِأَحْسَنِهَا وَسَأُورِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ

سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا

and if they see the way of right conduct, they will not adopt it as the way; but if they see the way of error, that is the way they will adopt. For they have rejected Our Signs, and failed to take warning from them.

147. Those who reject Our Signs and the Meeting in the Hereafter,- vain are their deeds: can they expect to be rewarded except as they have wrought?

148. The people of Moses made, in his absence, out of their ornaments, the image of a calf, (for worship) having lowing sound. Did they not see that it could neither speak to them, nor show them the way? They took it for worship and they did wrong.

149. When they repented, and saw that they had erred, they said: "If our Lord have not mercy upon us and forgive us, we shall indeed be of those who perish."

150. When Moses came back to his people, angry and grieved, he said: "Evil it is that you have done in my place in my absence: did you make haste to bring on the judgment of your Lord?" He put down the Tablets, seized his brother by (the hair of) his head, and dragged him to him. Aaron said: "Son of my mother! The people did indeed reckon me as nothing, and went near to slaying me! Make not the enemies rejoice over my misfortune, nor count you me amongst the people of sin."

151. Moses prayed: "O my Lord! forgive me and my brother! Admit us to Your mercy! for You are the Most Merciful of those who show mercy!"

152. Those who took the calf (for worship) will indeed be

wa **ihy-yaraw** sabeelar-rushdi laa yattakhizooHu sabeelaa; wa **ihy-yaraw** sabeelal-ghayyi yattakhizooHu sabeelaa; **zaalika** bi-**annahum** kaz-zaboo bi-Aayaatinaa wa kaanoo 'anhaa ghaafileen.

147. Wallazeena kaz-zaboo bi-Aayaatinaa wa liqaaa'il-Aakhirati haḥīṭat a'maaluhum; hal yu**z**awna illaa maa kaanoo ya'maloon.

148. Wattakhaza qawmu Moosaa **mim** ba'dihee min ḥuliyiyhim 'i**l**lan ja**s**adal-lahoo khuwaar; alam yaraw **annahoo** laa yukallimuhum wa laa yahdeehim sabeelaa; ittakhazooHu wa kaanoo zaalimeen.

149. Wa **lammaa** suqīta fee-aydeehim wa ra-aw **annahum** qa**l** ḍaloo qaaloo la'il-lam yarḥamnaa Rabbunaa wa yaghfir lanaa lanakoo**nanna** minal-khaasireen.

150. Wa **lamma**a raja'a Moosaa ilaa qawmihee ghaḍ-baana asifan qaala bi'samaa khalaftumoonee **mim** ba'dee a'ajiltum amra Rabbikum wa alqal-alwaaḥa wa akhaza bira-si akheehi yajurruhoo ilayh; qaala **na-umma innal**-qawmas taq'afoonee wa kaadoo ya**tu**-loonanee; falaa tushmit biyal-a'daaa'a wa laa ta**l**anee ma'al-qawmiz-zaalimeen.

151. Qaala Rabbigh-fir lee wa li-akhee wa a**kh**ilnaa fee raḥmatika wa **Anta** arḥamur-raḥimeen.

152 **Innal**-lazeenat-takhazul-'i**l**la sayanaaluhum

وَأَن يَرَوْا سَبِيلَ الرَّشِيدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ۚ وَأَن يَرَوْا سَبِيلَ الْعَذَابِ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٧﴾
 وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٨﴾
 وَاتَّخَذَ قَوْمٌ مِّنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا آلِهَةً حَٰوِرَاءَ لَم يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٩﴾
 وَلَمَّا سَقَطْنَا فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوُا أَنَّهُمْ قَدْ صَلُّوا قَالُوا لَئِن لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٥٠﴾
 وَلَمَّا رَجِعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي ۚ أَتَجَلَّيْتُمْ أَمْرًا رَبِّكُمْ ۚ وَأَنْفَىٰ إِلَٰهًا وَإِذَا أَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ ۚ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعُّوْنِي وَكَادُوا يَفْتَنُونِي ۖ فَلَا تَشِيعْتُمْ بِي الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجَلِّعُنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٥١﴾
 قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخْوَتِي وَاذْخُلْنَا فِي رَحْمَتِكَ ۖ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥٢﴾
 إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَبِيلًا لَّهُمْ

وقف لازم

١٤٩

١٤٨

overwhelmed with wrath from their Lord, and with shame in this life: thus do We recompense those who invent (falsehoods).

153. But those who do wrong but repent thereafter and (truly) believe,- verily your Lord is thereafter Oft-forgiving, Most Merciful.

154. When the anger of Moses was appeased, he took up the Tablets: in the writing thereon was Guidance and Mercy for such as fear their Lord.

155. And Moses chose seventy of his people for Our place of meeting: when they were seized with violent quaking, he prayed: "O my Lord! if it had been Your Will You could have destroyed, long before, both them and me: would You destroy us for the deeds of the foolish ones among us? this is no more than Your trial: by it You cause whom You will to stray, and You lead whom You will into the right path. You are our Protector: so forgive us and give us Your Mercy; for You are the best of those who forgive.

156. "And ordain for us that which is good, in this life and in the Hereafter: for we have turned unto You." He said: "With My punishment I visit whom I will; but My Mercy extends to all things. That (Mercy) I shall ordain for those who do right, and pay Zakat, and those who believe in Our Signs;-

157. "Those who follow the Apostle, the unlettered Prophet,

ghada**bum**-mir-Rabbi**him** wa zilla**fun** fil-hayaatid-dun**ya**; wa kazaalika na**zil**-muftareen.

153. Wallazeena 'amilus-sayyi-aati **summa** taaboo **mim** ba'dihaa wa aamanoo **inna** Rabbaka **mim** ba'dihaa lahafoorur-Raheem.

154. Wa **lammaa** sakata 'am-Moosal-ghada**bu** akhazal al-waaha wa fee nuskhathihaa huda**ni**w-wa rahmatul-lillazeena hum li-Rabbi**him** yarhaboon.

155. Wakhtaara Moosaa qawmahoo sab'eena rajulal-limeeqatinaa fa**lammaa** akhazathumur-ra**f**atu qaala Rabbi law shi'ta ahlaktahum **min** qab**lu** wa iyyaaya atuhlikunaa bimaa fa'alas-sufahaaa'u **minna** in hiya illaa fitnatuka tudillu bihaa **man** ta**shaaa**'u wa tahdee **man** ta**shaaa**'u **Anta** waliyyunaa faghfir lanaa warhamnaa wa **Anta** khayrul-ghaa**fi**reen.

156. Waktu**bi** lanaa fee haazihid-dun**ya** hasanata**ni**w-wa fil-Aakhirati **inna** hu**naa** ilayk; qaala 'azaabeee useebu bihee **man** ashaaa'u wa rahmatee wasi'at kulla shay**yi**; fa**s**aktubuhaa lillazeena yattaqoonaa wa yu'toonaz-Zakaata wallazeena hum **bi**-Aayaatinaa yu'minoo**n**.

157. Allazeena yattabi'oona**r**-Rasoolan-Nabiyyal

غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ۝

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا وَأَمُونُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَابَ ۗ فِيهَا تَسَخَّرَهَا هُدًى وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْتَدُّونَ ۝

وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا ۖ فَانبَأَ أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ ۖ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ ۗ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا ۗ إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ ۖ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ ۖ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ ۖ إِنَّكَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۝

وَكَتَبْنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدُنَا إِلَيْكَ ۖ قَالَ عَدَا إِلَىٰ أَصِيبٍ بِهِ مَن أَشَاءُ ۖ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۖ فَسَاكُنْ بِهَا لِّلَّذِينَ يُتَّقُونَ ۖ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ ۖ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ۝

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ

whom they find mentioned in their own (Scriptures),- in the Tourat and the Gospel;- for he commands them what is just and forbids them what is evil; he allows them as lawful what is good (and pure) and prohibits them from what is bad (and impure); He releases them from their heavy burdens and from the yokes that are upon them. So it is those who believe in him, honour him, help him, and follow the Light which is sent down with him,- it is they who will prosper.”

158. Say: “O men! I am sent to you all, as the Apostle of Allah, to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth: there is no god but He: it is He that gives both life and death. So believe in Allah and His Apostle, the unlettered Prophet, who believes in Allah and His Words: follow him that (so) you may be guided.”

159. Of the people of Moses there is a section who guide and do justice in the light of truth.

160. We divided them into twelve tribes or nations. We directed Moses by inspiration, when his (thirsty) people asked him for water: “Strike the rock with your staff”: out of it there gushed forth twelve springs: each group knew its own place for water. We gave them the shade of clouds, and sent down to them manna and quails, (saying): “Eat of the good things We have provided for you”: (but they rebelled); to Us they did no harm,

Ummiyyal-lazee yajidoonahoo maktooban **indahum** fit-Tawraati wal-**Injeeli** yamuruhum **bilma'roofi** wa yanhaahum 'anil-**munkari** wa yuhillu lahumuṭ-tayyibaati wa yuharrimu 'alayhimul-khabaaa'isa wa yaḏa'u 'anhum iṣrahum wal-aghlaalal-latee kaanat 'alayhim; fallazeena amanoo bihee wa 'azzaroohu wa naṣaroohu wataba'**un-nooral-lazee** **unzi** la ma'ahoo ulaaa'ika humul-muflihoon.

158. Qul yaaa ayyu**han-naasu** **inne** Rasoolul-laahi ilaykum jamee' an allazee lahoon mulkusaamaawaati wal-arḏi laaa ilaaha illaa huwa yuhyee wa yumeetu fa-aaminoo billaahi wa Rasooli**hin-Nabiyyil-Ummiyyil-lazee** yu'minu billaahi wa Kalimaatihee watabi'oohu la'allakum tahtadoon.

159. Wa **min** qawmi Moosaa **ummatu**ṭny-yahdoona bil-ḥaqqi wa bihee ya'diloon.

160. Wa qaṭṭa'naahumus-natay 'ashrata asbaaṭan umamaa; wa awḥaynaa ilaa Moosaa izistasqaahu qawmuhoon aniḏ-rib bi'aṣaakal-ḥajara **fambaj**asat minhuṣ-nataa 'ashrata 'aynaa: **qaḏ** 'alima kullu unaasim-**mashrab**ahum; wa zallalnaa 'alayhimul-ghamaama wa **anzalnaa** 'alayhimul-**Manna** was-Salwaa kuloo **min** ṭayyibaati maa raza**na**akum; wa maa ḏalamoonaa

الرُّوحِ الَّذِي يُجِدُونَ مَكْتُوبًا
عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ :
يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ
عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ وَيَضَعُ عَنْهُمْ
إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۗ
فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ
وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي
أُنزِلَ مَعَهُ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٨﴾
قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ
إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ لَا إِلَهَ إِلَّا
هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۗ فَآمِنُوا بِاللَّهِ
وَرَسُولِهِ ۗ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ
بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ ﴿١٥٩﴾

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ أُمَّةٍ يَهْتَدُونَ
بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٦٠﴾

وَقَطَعْنَاهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا
وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَاهُ
قَوْمُهُ أَنْ اصْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ
فَانبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ
عَيْنًا ۗ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرِبَهُمْ ۗ
وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا
عَلَيْهِمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوىٰ كُلُوا مِنْ
طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۗ وَمَا ظَلَمُونَا

but they harmed their own souls.

161. And remember it was said to them: "Dwell in this town and eat therein as you wish, but say the word of humility and enter the gate in a posture of humility: We shall forgive you your faults; We shall increase (the portion of) those who do good."

162. But the transgressors among them changed the word from that which had been given them so We sent on them a plague from heaven. For that they repeatedly transgressed.

163. Ask them concerning the town standing close by the sea. Behold! they transgressed in the matter of the Sabbath. For on the day of their Sabbath their fish did come to them, openly holding up their heads, but on the day they had no Sabbath, they did not come: thus did We make a trial of them, for they were given to transgression.

164. When some of them said: "Why do you preach to a people whom Allah will destroy or visit with a terrible punishment?"—said the preachers: "To discharge our duty to your Lord, and perchance they may fear Him."

165. When they disregarded the warnings that had been given them, We rescued those who forbade evil; but We visited the wrong-doers with a grievous punishment because they were given to transgression.

166. When in their insolence they transgressed (all) prohibitions, We said to them: "Be you apes, despised and rejected."

167. Behold! Your Lord did declare that He would send against them, to the Day of Judgment, those who would afflict them with

wa laakin kaanoo anfasahum yazlimoon.

161. Wa-iz qeela lahumuskunoo haazihil-qaryata wa kuloo minhaa haysu shi'tum wa qooloo hittatunw-wad-khulul-baaba sujjadan naghfir lakum khaatee'aatikum; sanazeedul muhsineen.

162. Fabaddalal-lazeena zalamoo minhum qawlan ghayral-lazee qeela lahum farsalnaa 'alayhim rizaminas-samaa'i bimaa kaanoo yazlimoon.

163. Was'alhum 'anil-qaryatil-latee kaanat haadiratal-bahr; iz ya'doona fis-Sabtu iz ta-teehim heetaanuhum yawma Sattihim shurra'anw-wa yawma laa yasbitoona laa ta-teehim; kazaalika nabloohum bimaa kaanoo yafsuqoon.

164. Wa iz qaalat ummatum-minhum lima ta'izoona qawma-nil-laahu muhlikuhum aw mu'az-zibuhum 'azaaban shadeedan qaaloo ma'ziratan ilaa Rabbikum wa la'allahum yattaqoon.

165. Falammaa nasoo maa zukkiroo biheee anjaynal-lazeena yanhawna 'anis-soo'i wa akhaznal-lazeena zalamoo bi'azaabim ba'eesim bimaa kaanoo yafsuqoon.

166. Falammaa 'ataw ammaa nuhoo 'anhu qulnaa lahum koonoo qiradatan khaasi'een.

167. Wa iz ta-az-zana Rabbuka layab'asanna 'alayhim ilaa Yawmil Qiyaamati maany-yasoomuhum

وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦١﴾

وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ ۗ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٢﴾

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٦٣﴾

وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِبَتُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ ۚ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٤﴾

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ۗ اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَدِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۗ قَالُوا مَعذِرَةٌ أَلَىٰ رَبِّكُمْ ۖ وَلَعَلَّكُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٥﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَیِّنٍ ۖ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٦﴾

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿١٦٧﴾

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيُبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ

إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَن يَسُومُهُمْ

١٦٠

وقعت لآدم
مُعاقبًا للثقف
عند المختار ١٠

منزل

grievous chastisement. Your Lord is quick in retribution, but He is also Oft-forgiving, Most Merciful.

168. We broke them up into sections on this earth. There are among them some that are the righteous, and some that are the opposite. We have tried them with both prosperity and adversity: in order that they might turn (to Us).

169. After them succeeded an (evil) generation: they inherited the Book, but they chose (for themselves) the vanities of this world, saying (for excuse): “(Everything) will be forgiven us.” (Even so), if similar vanities came their way, they would (again) seize them. Was not the Covenant of the Book taken from them, that they would not ascribe to Allah anything but the truth? And they study what is in the Book. But best for the righteous is the Home in the Hereafter. Will you not understand?

170. As to those who hold fast by the Book and establish regular prayer, - never shall We suffer the reward of the righteous to perish.

171. When We shook the Mount over them, as if it had been a canopy, and they thought it was going to fall on them (We said): “Hold firmly to what We have given you, and bring (ever) to remembrance what is therein; perchance you may fear Allah.”

172. When your Lord drew forth from the Children of Adam- from their loins - their descendants, and made them testify concerning themselves, (saying): “Am I not your Lord (Who cherishes and sustains you)?” - they said: “Yes! We do testify!” (This), lest you should say on the Day of Judgment: “Of this we were never mindful!”:

sooo'al-'azaa; inna Rabbaka lasaree'ul-'iqaa; wa innahoo la-Ghafoorur-Raheem.

168. Wa qatta'naahum fil-ardi umamaa; minhumuṣ-ṣaaliḥoona wa minhum doona zaalika wa balawnaahum bilḥasanaati wassayyi-aati la'allahum yarji'oon.

169. Fakhalafa mim ba'dihim khalafuñw-wariṣul-Kitaaba yakhuḥuzaana 'araḍa haazal-anaa wa yaqooloona sayughfaru lanaa wa iny-ya-tihim 'aradum-misluhoo ya-khuḥuza; alam yu'khaz 'alayhim meeṣaaqul-Kitaabi al-laa yaqooloo 'alallaahi illal-ḥaḥqa wa darasoo maa feeh; wad-Daarul-Aakhiratu khayrul-lillazeena yattaqoon; afalaa ta'qiloon.

170. Wallazeena yumas-sikoona bil-Kitaabi wa-aqaamuṣ-Ṣalaata innaa laa nuḍee'u al-ral-muṣliḥeen.

171. Wa iz nata'nal-jabala fawqahum ka-annahoo zullatuñw-wa zannoo annahoo waaqilum bihim khuzoo maaa aataynaakum biquwwatiñw-wazkuroo maa feehi la'allakum tattaqoon.

172. Wa iz akhaza Rabbuka mim Baneee Aadama min zuhoorihim zurriyyatahum wa ash-hadahum 'alaaa anfusihim alastu bi-Rabbikum qaaloo balaa shahidnaaa; an taqooloo Yawmal-Qiyaamati innaa kunnaa 'an haazaa ghaafilteen.

سَوَاءَ الْعَذَابِ ۖ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعٌ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ لَعَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

وَقَطَعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَّمًا مِنْهُمْ وَالضَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ ز وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَالَهُمْ يَرْجِعُونَ ۝

فَخَالَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرَثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِنْ يَأْتِيهِمْ عَرَضٌ مِثْلُهُ يَأْخُذُوهُ ۗ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ ۗ وَالذَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

وَالَّذِينَ يُبَسِّطُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۗ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصَلِحِينَ ۝

وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ ۗ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۗ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۗ قَالُوا بَلَىٰ ۗ شَهِدْنَا ۗ أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ۝

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۗ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۗ قَالُوا بَلَىٰ ۗ شَهِدْنَا ۗ أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ۝

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۗ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۗ قَالُوا بَلَىٰ ۗ شَهِدْنَا ۗ أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ۝

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۗ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۗ قَالُوا بَلَىٰ ۗ شَهِدْنَا ۗ أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ۝

173. Or lest you should say: "Our fathers before us may have taken false gods, but we are (their) descendants after them: will You then destroy us because of the deeds of men who were futile?"

174. Thus do We explain the Signs in detail; and perchance they may turn (to Us).

175. Relate to them the story of the man to whom We sent Our Signs, but he passed them by: so Satan followed him up, and he went astray.

176. If it had been Our Will, We should have elevated him with Our Signs; but he inclined to the earth, and followed his own vain desires. His similitude is that of a dog: if you attack him, he lolls out his tongue, or if you leave him alone, he (still) lolls out his tongue. That is the similitude of those who reject Our Signs; so relate the story; perchance they may reflect.

177. Evil as an example are people who reject Our Signs and wrong their own souls.

178. Whom Allah does guide,- he is on the right path: whom He rejects from His guidance,- such are the persons who perish.

179. Many are the Jinns and men We have made for Hell: they have hearts wherewith they do not understand, eyes wherewith they do not see, and ears wherewith they do not hear. They are like cattle,- nay more misguided: for they are heedless (of warning).

173. Aw taqoolooo **innamaaa** ashakra aabaaa'unaa **min qablu** wa **kunnaa zurriyyatam-min ba**'dihim afatuhlikunaa bimaa fa'alal-mu**tiloon**.

174. Wa kazaalika nufaṣ-ṣilul-Aayaati wa la'allahum yarji'oon.

175. Watlu 'alayhim naba-al-lazeee aataynaahu Aayaatinaa **fansal**akha minhaa fa-atba'a-hush-Shayṭaanu fakaana minal-ghaaween.

176. Wa law shi'naa lara-fa'naahu bihaa walaakin-**nahoo** akhlada ilal-arḍi watta-ba'a hawaah; famaṣaluhoo kamaṣalil-kalb; **in** taḥmil 'alayhi yalhaṣ aw tatrukhu yalhaṣ; zaalika maṣalul-qawmil-lazeena kaz-zaboo bi-Aayaatinaa; fa**ṣu**ṣil-qashaṣa la'allahum yatafakkaroon.

177. Saaa'a maṣalanil-qawmul-lazeena kaz-zaboo bi-Aayaatinaa wa **an**fusahum kaanoo yazlimoon.

178. **Ma**ny-yahdil-laahu fahwal-muhtadee wa **ma**ny-yuḍlil fa-ulaaa'ika humul-khaasiroon.

179. Wa laqa **z**ara-naa li-Jahannama kaṣeeram-minal-**jinni** wal-**insi** lahum quloobul-laa yafqahoona bihaa wa lahum a'yunul-laa yu**ṣi**roona bihaa wa lahum azaanul-laa yasma'oona bihaaa; ulaaa'ika kal-an'aami bal hum aḍall; ulaaa'ika humul-ghaafiloon.

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبِطِلُونَ ﴿٧٠﴾
وَكَذَلِكَ نَقُصُّكَ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧١﴾

وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرَ مِنْهَا فَانْبَعَثَ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَوِينَ ﴿٧٢﴾
وَكُوْنُشْنَا لِرَفْعَتِهَا بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ ۖ فَشُدَّهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۖ إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ۗ ذَٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٧٣﴾

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿٧٤﴾
مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدَىٰ وَمَنْ يُضِلَّهُ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٧٥﴾
وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۗ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا زَوَاجَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا زَوَاجَهُمْ أَدَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا ۗ أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿٧٦﴾

180. The most beautiful names belong to Allah: so call on Him by them; but shun such men as use profanity in His names: for what they do, they will soon be requited.

181. Of those We have created are people who direct (others) with truth. And dispense justice therewith.

182. Those who reject Our Signs, We shall gradually visit with punishment, in ways they perceive not;

183. Respite I will grant to them: for My scheme is strong (and unfailing).

184. Do they not reflect? Their companion is not seized with madness: he is but a perspicuous warner.

185. Do they see nothing in the kingdom of the heavens and the earth and all that Allah has created? (Do they not see) that it may well be that their terms is near drawing to an end? In what Message after this will they then believe?

186. To such as Allah rejects from His guidance, there can be no guide: He will leave them in their trespasses, wandering in distraction.

187. They ask you about the (final) Hour - when will be its appointed time? Say: "The knowledge thereof is with my Lord (alone): none but He can reveal as to when it will occur. Heavy were its burden through the heavens and the earth. Only, all of a sudden will it come to you." They ask you as if you were eager in search thereof: say: "The knowledge thereof is with Allah (alone), but most men do not know."

188. Say: "I have no power over any good or harm to myself

180. Wa lillaahil-Asmaa`ul-Husnaa fa^ooohu bihaa wa zarul-lazeena yullhidoona fee Asmaa`ih; sayu^zawna maa kaanooya`maloon.

181. Wa mimman khalaqnaa ummatu^{ny}-yahdoona bilhaqqi wa bihee ya`diloona.

182. Wallazeena kaz-zaboo bi-Aayaatinaa sanastad^r-rijuhum min haygu laa ya`lamoon.

183. Wa umlee lahum; inna kaydee mateen.

184. Awalam yatafakkaroo maa bishaahibihim min jinnah; in huwa illaa nazeerum-mubeen.

185. Awalam yanzuroo fee malakootis-samaawaati wal-ardi wa maa khalaqal-laahu min shay^{inw}-wa an`asaaa any-yakoona qadi^{taraba} ajaluhum fabi-ayyi hadeesim ba`dahoo yu`minoona.

186. Ma^{ny}-yudlilil-laahu falaa haadiya lah; wa yazaruhum fee tughyaanihim ya`mahoon.

187. Yas`aloonaka `anis-Saa`ati ayyaana mursaa^{haa} qul inna-maa `ilmuhaa inda Rabbee laa yujalleehaa liwa^{ti}haa illaa Hoo; saqulat fis-samaawaati wal-ard; laa ta-teekum illaa baghtah; yas`aloonaka ka-annaka hafiyyun `anhaa qul inna-maa `ilmuhaa indallaahi walaakinna aksarannaasi laa ya`lamoon.

188. Qul laa amliku linafsee naf^{anw}-wa laa darran

وَلِلّٰهِ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۚ وَذُرُّوْا الَّذِيْنَ يَلْحَدُوْنَ فِيْ اَسْمَائِهِ ۚ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٠﴾

وَمِمَّنْ خَلَقْنَا اُمَّةً يَهْتَدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٨١﴾

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٢﴾

وَاْمَلِيْ لَهُمْ يَوْمَئِذٍ مَّتِيْنًا ﴿١٨٣﴾

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا لِمَ مَّآ اِصْحَابِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٨٤﴾

اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۗ وَاَنْ عَلٰى اَنْ يَّكُوْنَ قَدًا اٰتٰرَبَ اَجْلِهِمْ ۚ فَيٰٓاَيُّ حٰدِيْثٍۭ بَعْدَ اٰيُوْمِنُوْنَ ﴿١٨٥﴾

مَنْ يُضْلِلِ اللّٰهُ فَاَلٰ هَادِيْ لَهٗ ۗ وَيَذُرُّهُمْ فِيْ فُطُوْغٰنِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١٨٦﴾

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اٰتٰنَ مَّرْسٰلَهَا ۗ قُلْ اِنَّمَا عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّيْ ۚ لَا يُجَلِّيْهَا لَوْ فِىْ نَجْوٰى الْاَهْوٰى ۗ

ثَقَلَتْ فِيْ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ لَا تَأْتِيْكُمْ اِلَّا بَعْتَةٌ ۗ لَا يَسْئَلُوْنَكَ كَاٰتِكَ حَفِيْٓءٌ عَنْهَا ۗ قُلْ اِنَّمَا عَلِمَهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٧﴾

قُلْ لَا اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ۗ

١٨٣

١٨٥

except as Allah wills. If I had knowledge of the unseen, I should have multiplied all good, and no evil should have touched me: I am but a warner, and a bringer of glad tidings to those who have faith.”

189. It is He Who created you from a single person, and made his mate of like nature, in order that he might dwell with her (in love). When they are united, she bears a light burden and carries it about (unnoticed). When she grows heavy, they both pray to Allah their Lord, (saying): “If you give us a goodly child, we vow we shall (ever) be grateful.”

190. But when He gives them a goodly child, they ascribe to others a share in the gift they have received: but Allah is Exalted high above the partners they ascribe to Him.

191. Do they indeed ascribe to Him as partners things that can create nothing, but are themselves created?

192. No aid can they give them, nor can they aid themselves!

193. If you call them to guidance, they will not obey: for you it is the same whether you call them or you hold your peace!

194. Verily those whom you call upon besides Allah are servants like you: call upon them, and let them listen to your prayer, if you are (indeed) truthful!

195. Have they feet to walk with? Or

illaa maa shaaa'al-laah; wa law **kuntu** a'lamul-ghayba lastaksartu minal-khayri wa maa massaniyas-soo'; in ana illaa nazeer**uñw-wa** basheerul-liqaw**miñy-yu'**minoon.

189. Huwal-lazee khalaaqakum **min** nafs**iñw-waahidatiñw-wa** ja'ala minhaa zawjahaa liyas-kuna ilayhaa **falammaa** taghash-shaahaa hamalat hamlan khafee**fan** **famarrat** bihee **falammaa** ašqalad-da'awal-laaha Rabbahumaa la'in aataytanaa saaliha**l-lanakoo-****nanna** minash-shaakireen.

190. **Falammaa** aataahumaa saaliha**n** ja'alaa lahoo shurakaaa'a feemaaa aataahumaa; fata'aalal-laahu **ammaa** yushrikoon.

191. A yushrikoona maa laa yakhluqu shay'**añw-wa** hum yukhlaqoon.

192. Wa laa yasta'ee'oona lahum na**šrañw-wa** laaa **anfusa-**hum **yansuroon**

193. Wa **in** ta**d**'oohum ilal-hudaa laa yattabi'ookum; sawaaa'un 'alaykum ada'awtumooohum am **antum** shaamitoon.

194. **Inna**l-lazeena ta**d**'oona **min** doonil-laahi 'ibaadun amsaalukum fa**d**'oohum falyastajeeboo lakum **in** **kuntum** shaadiqeen.

195. Alahum ar**ju**lu**ñy-yam-**shoona bihaaa am lahum

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۖ وَلَوْ كُنْتَ أَعْلَمُ
الْغَيْبِ لَاسْتَكْثَرْتَ مِنَ الْخَيْرِ ۗ
وَمَا مَسْنِي السُّوءُ ۗ إِنَّ أَنَا إِلَّا
نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ
وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا ۖ فَلَمَّا تَغَشَّهَا
حَمَلَتْ حَمَلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ ۖ
فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا اللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ
آتَيْتَنَا صَالِحًا لَنُكَفِّرَنَّ مِنْ
السُّكْرِينَ ۝

فَلَمَّا أَنَّهُمَا صَالِحًا جَعَلْنَا لَهُ
شُرَكَاءَ فَبَيَّأَ إِلَيْهَا ۖ فَتَعَلَّى
اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝
أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا
وَهُمْ يُخْلَقُونَ ۝

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا
أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ۝
وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا
يَتَّبِعُوكُمْ ۖ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ
أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ۝

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ
اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلَكُمْ فَأَدْعُوهُمْ
فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ ۝
أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا ۚ أَمْ لَهُمْ

hands to lay hold with? Or eyes to see with? Or ears to hear with? Say: "Call your 'god-partners', scheme (your worst) against me, and give me no respite!

196. "For my Protector is Allah, Who revealed the Book (from time to time), and He will choose and befriend the righteous.

197. "But those you call upon besides Him, are unable to help you, and indeed to help themselves."

198. If you call them to guidance, they do not hear. You will see them looking at you, but they do not see.

199. Hold to forgiveness; command what is right; but turn away from the ignorant.

200. If a suggestion from Satan assails your (mind), seek refuge with Allah; for He hears and knows (all things).

201. Those who fear Allah, when a thought of evil from Satan assaults them, bring Allah to remembrance, when lo! they see (aright)!

202. But their brethren (the evil ones) plunge them deeper into error, and never relax (their efforts).

203. If you do not bring them a revelation, they say: "Why have you not got it together?" Say: "I but follow what is revealed to me from my Lord: this is (nothing but) Lights from your Lord, and Guidance, and Mercy, for any who have Faith."

aydiñy-yaṭiṣhoona bihaaa am lahum a'yunuñy-yuṣiirona bihaaa am lahum aazaanuñy-yasma'oona bihaa; quli'-oo shurakaaa'akum summa keedooni falaa tunziroon.

196. Inna waliyyiyal-laahul-lazee nazzalal-Kitaa; wa Huwa yatawallaṣ-ṣaaliheen.

197. Wallazeena ta'oonaa min doonihee laa yastaṭee'oona naṣrakum wa laaa anfasahum yansuroon.

198. Wa in ta'oo hum ilal-hudaa laa yasma'oo wa taraahum yanzuroona ilayka wa hum laa yuṣiiroun.

199. Khuzil-'afwa wa mur bil'urfi wa a'riḍ 'anil-jaahileen.

200. Wa immaa yanzaghannaka minash-Shayṭaani nazghun faṣta'iz billaah; innahoo Samee'un 'Aleem.

201. Innal-lazeenat-taqaw izaa massahum ṭaa'a'ifum minash-Shayṭaani-tazakkaroo fa-izaa hum mulṣiiroun.

202. Wa ikhwaanuhum yamud-doonahum fil-ghayyi summa laa yuṣiiroun.

203. Wa izaa lam ta-tihim bi-Aayaatin qaaloo law laṭabay-tahaa; qul innamaaa attabi'u maa yooḥaaa ilayya mir-Rabee; haazaa baṣaaa'iru mir-Rabbikum wa hudañw-wa raḥmatul-liqaw miñy-yu'mi-noun.

أَيُّدِيَّ يَطِشُّوْنَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوا فَلَا تَنْظُرُونَ ﴿١٩٦﴾

إِنَّ وَلِيَّيَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ﴿١٩٧﴾ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩٨﴾

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يُنظِرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٩٩﴾

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿٢٠٠﴾

وَإِذَا يَنْزِعُ عَنْكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْرٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٠١﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿٢٠٢﴾

وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوهُمْ فِي الْعِجْيِ ثُمَّ لَا يَقْصِرُونَ ﴿٢٠٣﴾

وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بِآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهَدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٤﴾

204. When the Qur'an is read, listen to it with attention, and hold your peace: that you may receive Mercy.

205. And you (O reader!) bring your Lord to remembrance in your (very) soul, with humility and in reverence, without loudness in words, in the mornings and evenings; and you be not of those who are unheedful.

206. Those who are near to your Lord, do not disdain to do Him worship: they celebrate His praises, and bow down before Him.

204. Wa izaa quri'al-Qur-aanu fastami'oo lahoo wa **ansj**too la'allakum turhamoon.

205. Wazkur-Rabbaka fee nafsika taḍarru **anw-wa** kheefatanw-wa doonal-jahri minal-qawli bilghuduwwi wal-aasaali wa laa takum minal-ghaafileen.

206. **Inna**l-lazeena **inda** Rabbika laa yastakbiroona 'an 'ibaadatihee wa yusabbihoonahoo wa lahoo yasjudoon.

The Spoils of War

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. They ask you concerning (things taken as) spoils of war. Say: "(Such) spoils are at the disposal of Allah and the Apostle: so fear Allah, and keep straight the relations between yourselves: obey Allah and His Apostle, if you do believe."

2. For, Believers are those who, when Allah is mentioned, feel a tremor in their hearts, and when they hear His Signs rehearsed, find their faith strengthened, and put (all) their trust in their Lord;

3. Who establish regular prayers and spend (freely) out of the gifts We have given them for sustenance:

4. Such in truth are the Believers: they have grades of dignity with their Lord, and forgiveness, and generous sustenance:

5. Just as your Lord ordered you out of your house in truth, even though a party among the Believers

Al-Anfaal-8

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem

1. Yas'aloonaka 'anil-**anfa**ali qulil-**anfa**alu lillaahi-war-Rasooli fattaqul-laaha wa aslihoo zaata baynikum wa afee'ul-laaha wa Rasoolahoo **in kuntum mu**'mineen.

2. **Inna**mal-mu'minoonal-lazeena izaa zukiral-laahu wajilat quloobuhum wa izaa tuliyaat 'alayhim Aayaatuhoos zaadat-hum eemaan**anw-wa** 'alaa Rabbihim yatawakkaloon.

3. Allazeena yuqeemoonaṣ-Ṣalaata wa **mim**maa razaq-naahum **yunfi**qoon.

4. Ulaa'ika humul-mu'minoona haqqaa; lahum darajaatun **inda** Rabbihim wa maghfiratu**nw-warizqun** kareem.

5. **Kamaa** akhrajaka Rabbuka **mim** baytika bilhaqq; wa **inna** fareeqam-minal-mu'mineena

وَاذْأَفْرِجِي الْقُرْآنَ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾

وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٢٠٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾

(٨) سُورَةُ الْأَنْفَالِ مَدِينَةُ (٨٨)
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ ، فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاصْبِرُوا ذَاتَ بَيْنٍكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١﴾
إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّت قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣﴾
أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

مثلاً

الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴿٢٠٦﴾